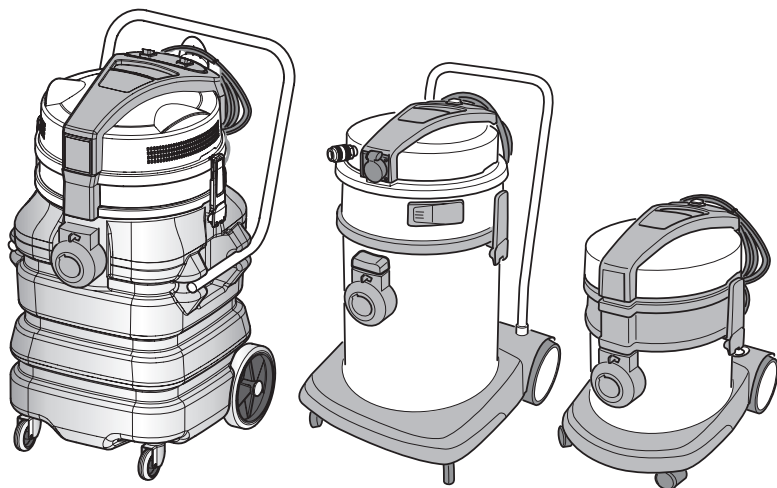


POWER LINE POWER TOOL

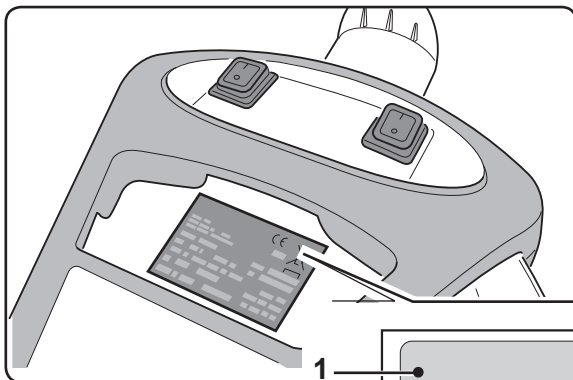


ES Uso y Mantenimiento



8050957
ed. 09/2025





1

CE

IPX4

MADE IN ITALY

Wet & Dry Vac

Mod: 2

Art.: 3

Year: 6

Cap.ty: 4

Vac.: 5

Air flow: 8

Weight: 7

S/N: 9

	1	2	3	4	5
IT	Produttore	Modello	Articolo	Capacità contenitore	Capacità aspirazione
EN	Manufacturer	Model	Article	Container capacity	Vacuum
FR	Producteur	Modèle	Article	Capacité de la cuve	Capacité d'aspiration
DE	Hersteller	Modell	Artikel	Fassungsvermögen des Körpers	Ansaugleistung
ES	Fabricante	Modelo	Artículo	Capacidad del bidón	Capacidad de aspiración
PT	Produtor	Modelo	Artigo	Capacidade do reservatório	Capacidade de aspiração
NL	Producent	Model	Artikel	Inhoud reservoir	Zuigcapaciteit
CS	Výrobce	Model	Typ	Obsah nádoby	Sací výkon
RU	Изготовитель	Модель	Артикул	Емкость бака	Мощность всасывания
PL	Producent	Model	Artykuł	Pojemność zbiornika	Podciśnienie (mbar)
AR	الصانع	الطراز	النوع	سعة الخزان	قدرة الشفط

	6	7	8	9
IT	Portata d'aria	Peso macchina	N° Matricola	Caratteristiche elettriche
EN	Air flow	Machine weight	Serial N°	Electrical characteristics
FR	Débit d'air	Poids de la machine	N° Matricule	Caractéristiques électriques
DE	Luftdurchsatz	Maschinengewicht	Serien-Nr.	Elektrische Eigenschaften
ES	Caudal de aire	Peso de la máquina	N° Matricola	Características eléctricas
PT	Caudal de ar	Peso da máquina	Número de série	Características elétricas
NL	Luchtdebiet	Machine gewicht	Seriennummer	Elektrische eigenschappen
CS	Množství dopravovaného vzduchu	Hmotnost stroje	Výrobní č.	Elektrické údaje
RU	Расход воздуха	Вес машины	Заводской №	Электрические характеристики
PL	Przepływ powietrza	Ciężar maszyny	Nr. Fabryczny	Właściwości elektryczne
AR	تدفق الهواء	وزن الآلة	الرقم التسلسلي	المواصفات الكهربائية

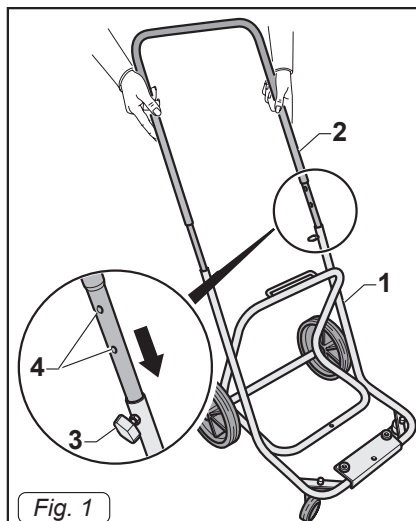


Fig. 1

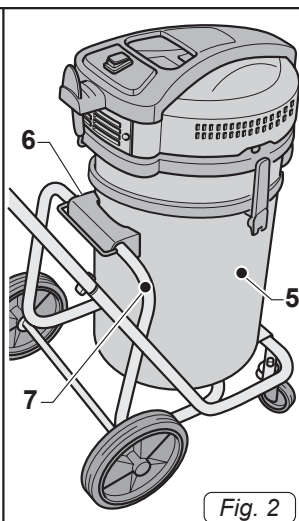


Fig. 2

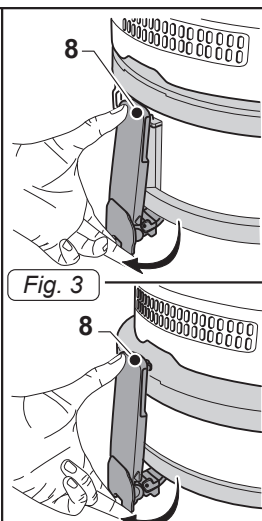


Fig. 3

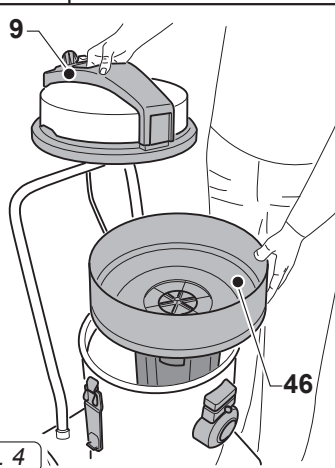
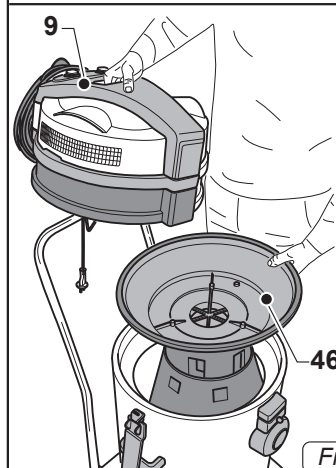


Fig. 4

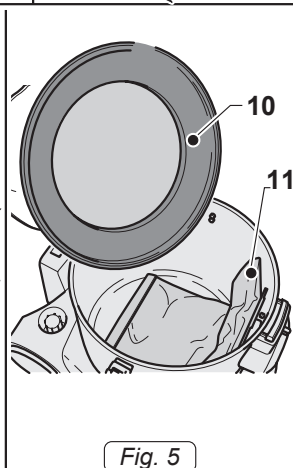


Fig. 5

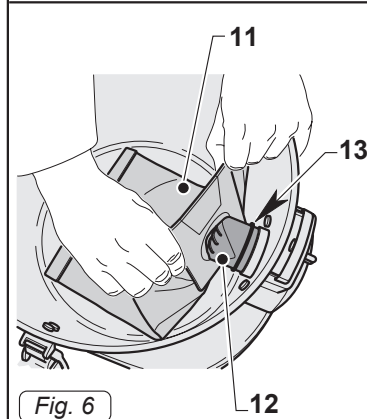


Fig. 6

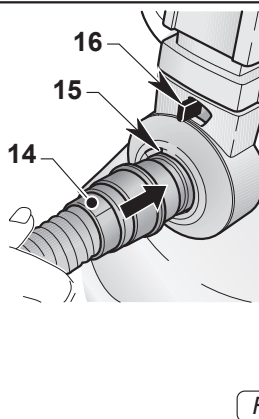
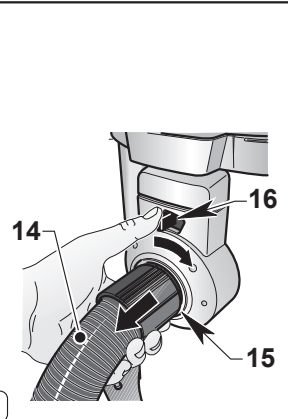
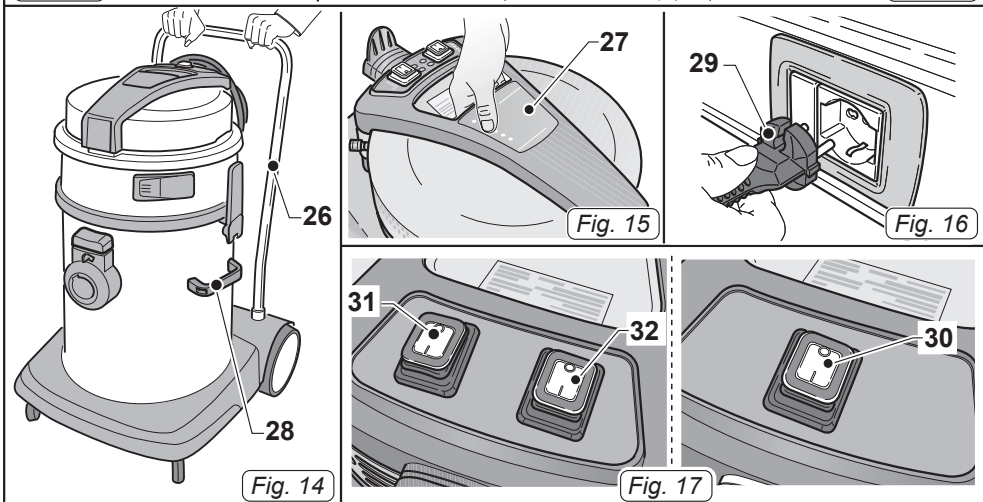
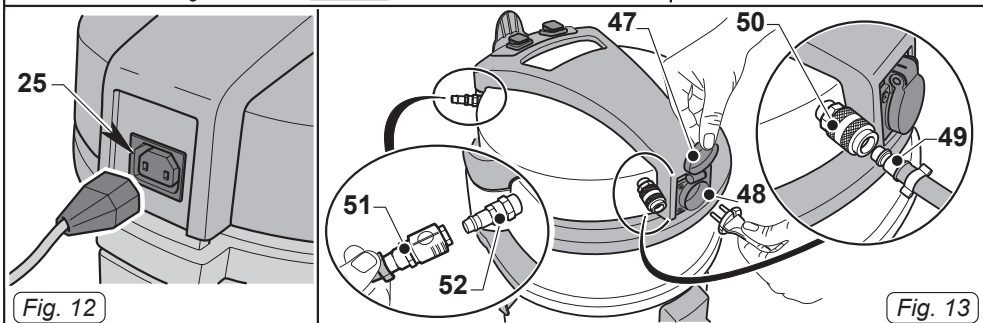
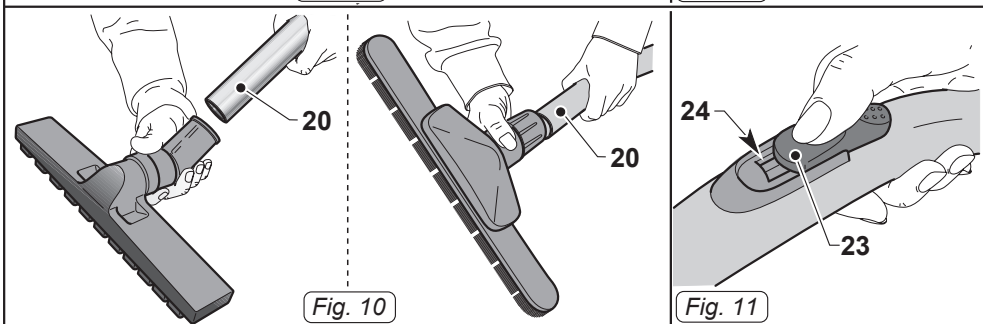
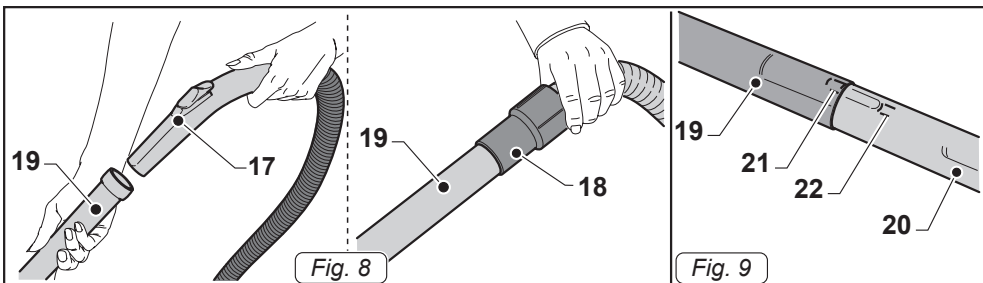
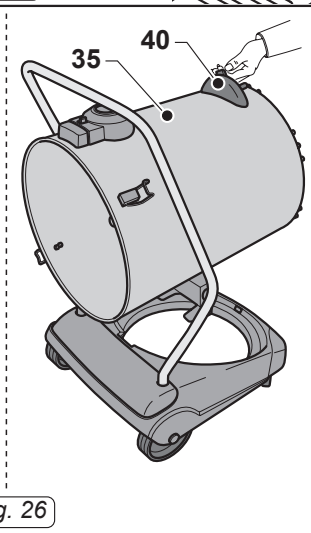
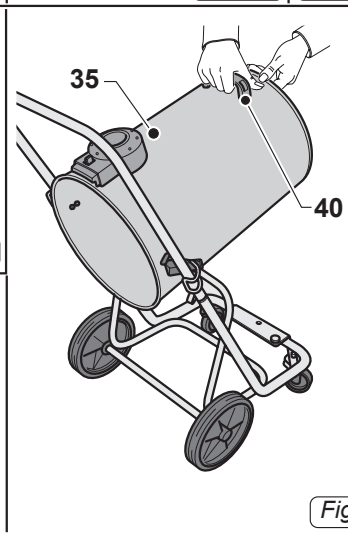
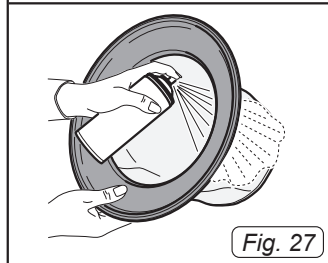
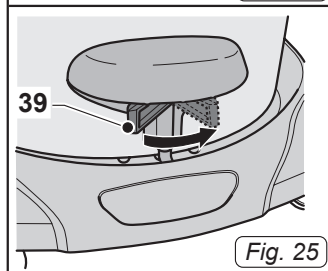
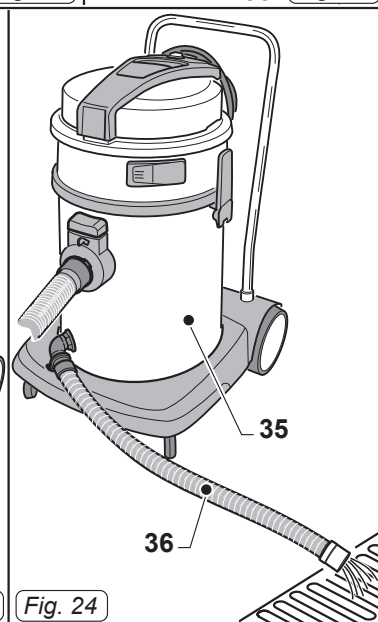
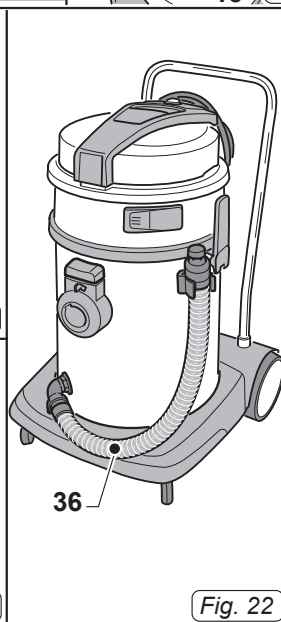
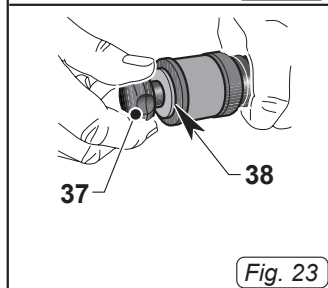
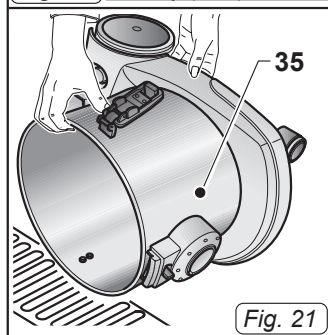
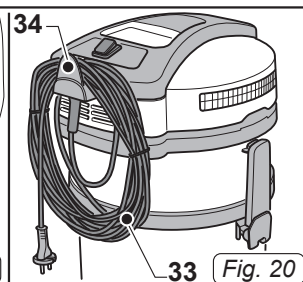
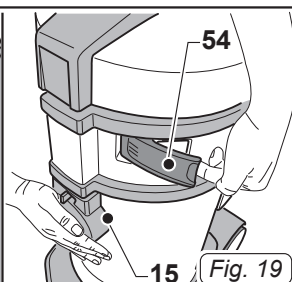
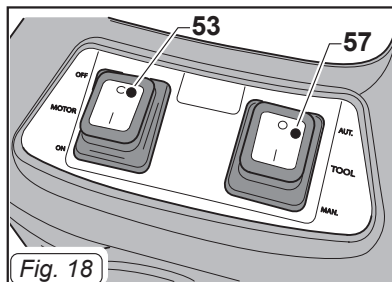
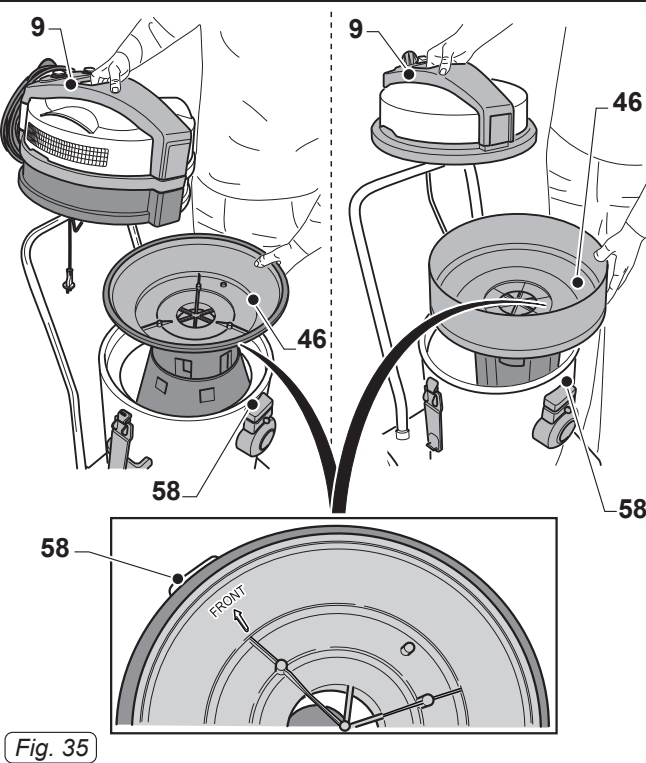
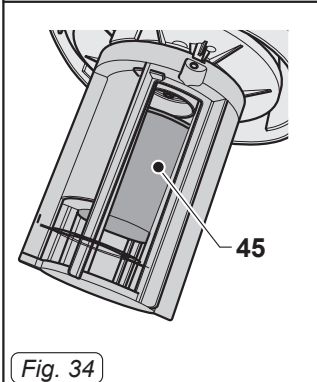
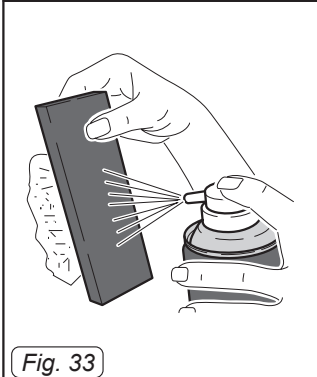
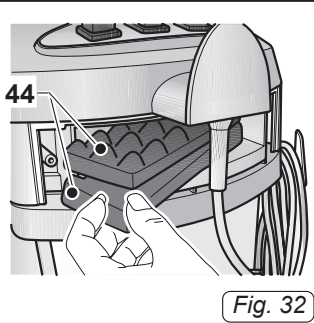
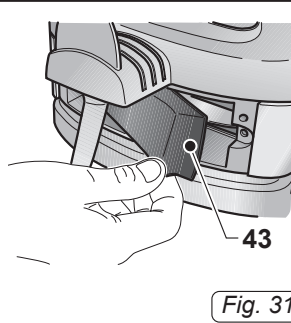
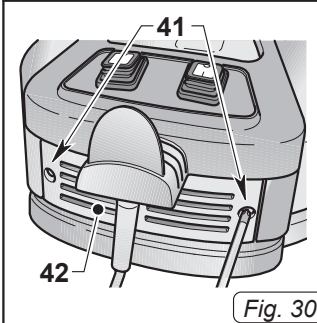
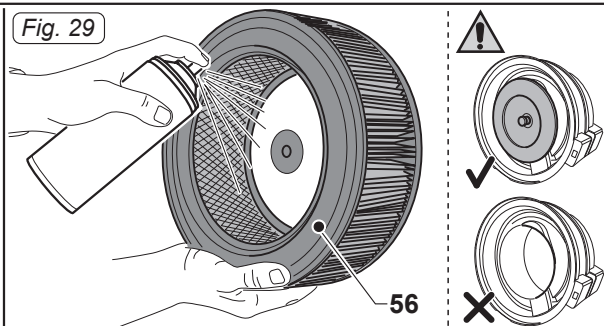
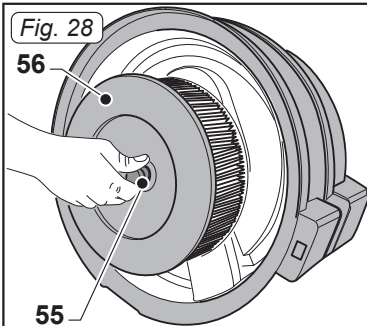


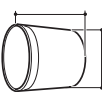
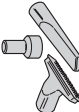
Fig. 7









					Σ							
D 22.1	■	-	220 - 240 V ~ 50/60 Hz									Ø 36 mm
WD 22.1 UFS	■	■										Ø 36 mm
PRO FD 22.1 P EL	■	■										Ø 36 mm
WD 36.1 UFS	■	■										Ø 40 mm
PRO FD 36.1 I COMBI		■										Ø 40 mm
PRO FD 36.1 I EL	■	■										Ø 40 mm
PRO FD 36.1 P COMBI		■										Ø 40 mm
PRO FD 36.1 P EL		■										Ø 40 mm
WD 50.1 UFS	■	■										Ø 40 mm
D 50.1		■										Ø 40 mm
PRO FD 50.1 P COMBI	■	■										Ø 40 mm
PRO FD 50.1 P EL		■										Ø 40 mm
WD 80.2 UFS	■	■										Ø 40 mm
WD 80.2 I TMT UFS	■	■										Ø 40 mm
WD 80.2 TPT UFS	■	■										Ø 40 mm
D 80.2 P	■	■										Ø 40 mm
WD 90.2 PD SP UFS	■	■										Ø 40 mm



Español ESPAÑOL - 1
(Traducción de las instrucciones originales)



INTRODUCCIÓN



PELIGRO:

Antes de usar la máquina, hay que leer atentamente el manual

“ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA ASPIRADORES” adjunto al presente.

TIPO DE USO

Estos dispositivos fueron diseñados para aspirar líquidos o sólidos, o ambos, según el cuadro con datos técnicos de la introducción al manual. Sólo para este uso han sido diseñados.



PELIGRO:

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que puedan generarse por el uso inadecuado o incorrecto del aparato.

Cualquier otro uso releva de responsabilidad al fabricante por los daños que se le ocasionen a las personas o las cosas y deja sin efectos la garantía.



ADVERTENCIA:

No utilice la unidad para:

- Aspirar sustancias calientes.
- No aspire sustancias/mezclas incandescentes, inflamables, explosivas ni tóxicas.
- Este aparato no es adecuado para recoger polvos peligrosos.

- No utilice el equipo en ambientes peligrosos.
- No utilizar el aparato en versión aspirador de líquidos para aspirar polvo y viceversa.

Los operadores tiene que estar adecuadamente formados para utilizar esta máquina.



ADVERTENCIA:

Solo para uso interno.

Este aparato tiene que almacenarse teniendo en cuenta su peso en un plano estable, seguro y sin inclinación, solo en ambientes cerrados y sin humedades.

PREPARACIÓN DEL APARATO

Montaje de carrito

(por los modelos equipados con carrito extraíble)

- Coloque el carrito en el suelo (1 Fig. 1).
- Inserte la manija (2 Fig. 1) en el carrito
- Es posible ajustar la altura del mango, posicionándola y apretando el botón de fijación (3 Fig. 1) al derecho de cualquiera de dos posiciones (4 Fig. 1).
- Coloque la carcasa (5 Fig. 2) en el carrito, fijando el soporte en el plástico (6 Fig. 2) de la varilla (7 Fig. 2) del carrito.

Aspirador de polvo

Para aparatos que están dotados de accesorios adecuados.

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor y el soporte del flotador (46 Fig. 4).
- Quitar el filtro (10 Fig. 5) de poliéster.
- Revisar, en su caso, de que la bolsa de papel se coloca dentro de la máquina (11 Fig. 5).
- Si la bolsa de papel (11 Fig. 5) no está presente, se debe instalar, en caso necesario, actuando como sigue:
Colocar la bolsa de papel (11 Fig. 6) en la boquilla (12 Fig. 6) al pasar el collar (13 Fig. 6).
- Poner el filtro (10 Fig. 5) de poliéster.
- Montar el soporte del flotador (46 Fig. 35) con la flecha "**FRONT**" alineada con la parte delantera de la máquina (58 Fig. 35); luego, montar la tapa (9 Fig. 35) y bloquearla mediante las palancas (8 Fig. 3).
- Introducir el manguito hasta el final (14 Fig. 7) del tubo de aspiración de la boca (15 Fig. 7) del bidón.
- Para desconectar el manguito (14 Fig. 7) mover la palanca (16 Fig. 7) en sentido horario tirando hacia el exterior el manguito (14 Fig. 7).
- Combinar la empuñadura ergonómica (17 Fig. 8) o la manguera (18 Fig. 8), dependiendo del modelo, con la extensión (19 Fig. 8).
- Unir a las dos extensiones rígidas (19-20 Fig. 9) mediante la alineación de los dos puntos de referencia (21-22 Fig. 9).
- Montar sobre la extensión rígida (20 Fig. 10) el accesorio deseado (boquilla, cepillo para el polvo, boquilla para rincones, boquilla para suelos, etc..)



NOTA:

Para los modelos equipados con el empuñadura ergonómica es posible ajustar la fuerza de succión, actuando sobre el selector (23 Fig. 11).

Al abrir la ventana (24 Fig. 11) obtener una fuerza inferior de succión.

Conectar el cepillo eléctrico

Para los aparatos con enchufe:

- Conectar el enchufe del cepillo eléctrico (25 Fig. 12) presente en la parte superior de la aspiradora (200 W potencia máxima).

Conexión de las herramientas



NOTA:

Para este tipo de máquinas, se suministra de serie un tubo específico con empalmes adecuados a las herramientas.

Conexión de la herramienta eléctrica

Para aparatos dotados con la toma correspondiente.

- Levantar la tapa (47 Fig. 13) y conectar el enchufe de la herramienta eléctrica a la toma (48 Fig. 13) presente en la parte superior de la aspiradora (potencia máxima permitida 2000 W).

Conexión de la herramienta neumática

Para aparatos dotados con las tomas correspondientes.

- Conectar el tubo (49 Fig. 13) de la herramienta neumática al racor correspondiente (50 Fig. 13) presente en la parte superior de la aspiradora.
- Conectar la línea de alimentación neumática (51 Fig. 13) al racor (52 Fig. 13) presente en la parte superior de la aspiradora (presión máxima permitida 10 bar).

Aspirador de líquidos

Para aparatos que están dotados de accesorios adecuados.

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor y el soporte del flotador (46 Fig. 4).
- Quitar el filtro (10 Fig. 5) de poliéster si se encuentra presente.
- Retirar la bolsa de papel (11 Fig. 5) si se encuentra presente.
- Montar el soporte del flotador (46 Fig. 35) con la flecha "**FRONT**" alineada con la parte delantera de la máquina (58 Fig. 35); luego, montar la tapa (9 Fig. 35) y

bloquearla mediante las palancas (8 Fig.3).

- Introducir el manguito hasta el final (14 Fig. 7) del tubo de aspiración de la boca (15 Fig. 7) del bidón.
- Para desconectar el manguito (14 Fig. 7) mover la palanca (16 Fig. 7) en sentido horario tirando hacia el exterior el manguito (14 Fig. 7).
- Combinar la empuñadura ergonómica (17 Fig. 8) o la manguera (18 Fig. 8), dependiendo del modelo, con la extensión (19 Fig. 8).
- Unir a las dos extensiones rígidas (19-20 Fig. 9) mediante la alineación de los dos puntos de referencia (21-22 Fig. 9).
- Montar sobre la extensión rígida (20 Fig. 10) el accesorio deseado (boquilla, cepillo para el polvo, boquilla para rincones, boquilla para suelos, etc..).



NOTA:

Para los modelos equipados con el empuñadura ergonómica es posible ajustar la fuerza de succión, actuando sobre la tuerca (23 Fig. 11). Al abrir la ventana (24 Fig. 11) obtener una fuerza inferior de succión.

USO DEL APARATO

- El dispositivo está equipado con ruedas y por lo tanto se puede mover con las manijas apropiadas o puede ser empujado a través de las manijas (26 Fig. 14).
- Para levantarlo introducir los dedos de la mano en la correspondiente manilla (27 Fig. 15) situada en la parte superior de la tapa en la versión con un solo motor o bien entre dos personas a través de las manillas (28 Fig. 14).

Puesta en marcha del aparato como aspirador de polvo o aspirador de líquidos

- Introducir el enchufe (29 Fig. 16) en la toma de corriente.

Un solo motor

- Presionar el interruptor (30 Fig. 17) en "I" para activar el motor de aspiración y el interruptor se ilumina.

Doble motor

- Dependiendo de la potencia disponible es posible activar un solo motor pulsando el interruptor (31 Fig. 17) en "I" o bien ambos interruptores (31 y 32 Fig. 17) si se requiere una mayor fuerza de aspiración. Con el interruptor pulsado el correspondiente botón se ilumina.



NOTA:

Cuando el tanque de recuperación es completo, aumenta la intensidad del ruido y el dispositivo no aspira, a continuación, apagar y desocupe el tanque, tal como se describe en los párrafos pertinentes.

Puesta en marcha del aparato con herramientas

Puesta en marcha manual

- Presionar el interruptor (57 Fig. 18) en "MAN".
- Presionar el interruptor (53 Fig. 18) en "ON", que se ilumina y el aspirador se pone en marcha.

Puesta en marcha automática

- Presionar el interruptor (57 Fig. 18) en "AUT".
- Presionar el interruptor (53 Fig. 18) en "ON", que se ilumina. El aspirador se pone en marcha cuando se pone en marcha la herramienta conectada y se para al cabo de algunos segundos de apagarse la herramienta.

Sacudidora del filtro

Para máquinas dotadas con este dispositivo.

- Quitar el tubo de aspiración de la manera descrita en el apartado correspondiente.
- Poner en marcha el motor de aspiración.
- Con una mano, tapar la boca de aspiración (15 Fig. 19) y con la otra mano abrir la tapa (54 Fig. 19) durante uno - dos segundos.
- Repetir el procedimiento por 3 veces y, luego, apagar el motor de aspiración.

Apagado del aparato

- Pulse los conmutadores (30, 31, 32 Fig. 17) a "0" para apagar el dispositivo; las luces, si hay sobre los interruptores, se

apagan.

- Desconectar el enchufe (29 Fig. 16) de la toma de corriente.
- Enrollar el cable (33 Fig. 20) y engancharlo en su correspondiente lugar (34 Fig. 20).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



PELIGRO:

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Retiro y reemplazo de la bolsa de papel recolectora de polvos (si se encuentra presente)

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor y el soporte del flotador (46 Fig. 4).
- Quitar el filtro (10 Fig. 5) de poliéster.
- Retire la bolsa de papel para el polvo (11 Fig. 5), y reemplazarlo como se describió anteriormente.
- Volver a instalar todo procediendo en sentido contrario.

Vaciado del depósito de recuperación

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor y el soporte del flotador (46 Fig. 4).
- Colóquese en la parte superior de desagües y drenar el líquido del tanque de recuperación (35 Fig. 21).
- Limpiar el tanque con agua corriente y luego vuelva a colocar todo haciendo lo contrario al desmontaje.

Para máquinas equipadas con manguera de descarga

- Soltar el tubo de escape (36 Fig. 22) desde su base.
- Desenrosquer el botón (37 Fig. 23), retirar la tapa (38 Fig. 23) de la man-

guera de descarga (36 Fig. 24) y drenar el líquido del tanque de recuperación (35 Fig. 24).

Para las máquinas equipadas con tanque basculante

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor y el soporte del flotador (46 Fig. 4).
- Soltar el bloqueo del tanque, actuando la palanca (39 Fig. 25) si hay.
- Levantar el tanque (35 Fig. 26) con la palanca adecuada (40 Fig. 26) hasta el vaciado completo.
- Vuelva a colocar todo haciendo lo contrario al desmontaje.

Limpieza diaria

Control y limpieza del filtro de poliéster (si está presente)

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor y el soporte del flotador (46 Fig. 4).
- Quitar el filtro (11 Fig. 5) de poliéster.
- Limpiar el filtro (Fig. 27) del interior hacia el exterior con un chorro de agua.
- Volver a instalar todo procediendo en sentido contrario.

Limpieza del aparato

- Limpiar el cuerpo del aparato con trapo humedecido con agua o detergente neutro.
- Retirar la parte superior, como se ha descrito anteriormente, limpiar el tanque con agua corriente y luego vaciarlo, como se ha indicado anteriormente. Vuelva a colocar todo haciendo lo contrario al desmontaje.



PELIGRO:

No lavar el aparato con chorro de agua.

Controles periódicos

Limpieza del filtro de cartucho

- Desenganchar las palancas (8 Fig. 3) y quitar la tapa (9 Fig. 4) junto al grupo motor.
- Aflojar el pomo (55 Fig. 28) y quitar el filtro (56 Fig. 28).
- Limpiar el filtro (56 Fig. 29) con un chorro de aire desde el interior hacia el exterior; el filtro (56 Fig. 29) también se puede lavar con agua templada y montarlo cuando esté bien seco, pero si está muy sucio, hay que sustituirlo.
- Vuelva a colocar todo haciendo lo contrario al desmontaje.

Control del filtro salida del aire

- Desatornillar los tornillos (41 Fig. 30) y retirar la tapa (42 Fig. 30).
- Retire el filtro de esponja (43 Fig. 31) y las esponjas de textura (44 Fig. 32), si hay.
- Limpiarlas con un chorro de agua (Fig.33).

Es posible lavarlas con agua tibia, en este caso se deben secar bien para volverlas a instalar o cambiarlas si están muy sucias.

- Volver a instalar todo procediendo en sentido contrario.

Comprobación del funcionamiento del flotador

- Quitar la parte superior, como se indicó anteriormente.
- Comprobar si el flotador (45 Fig. 34) está en buenas condiciones y se mueva libremente en su espacio.
- Vuelva a colocar todo haciendo lo contrario.

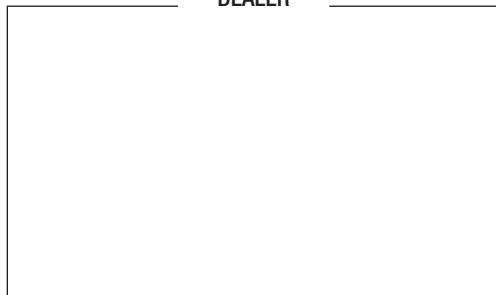
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aspirador no funciona.	Interruptor del aspirador no presionado.	Presionar el interruptor.
	Enchufe no conectado.	Introducir el enchufe en la toma de corriente.
	No hay corriente	Controlar la línea de alimentación.
La aspiración no es satisfactoria	Bolsa de papel llena.	Cambiar la bolsa recogedora de polvos.
	Elementos filtrantes obstruidos.	Limpiar los elementos filtrantes.
	Accesorios o tubería obstruida.	Controlar y limpiar el tubo flexible y la boca de aspiración.
	Extensión de la boca de aspiración desgastada o arruinada.	Controlar y sustituir la extensión.







DEALER



Riello Cleaning Machines S.p.A.

Registered Office

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters

Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39 0382 848811 - F. +39 0382 84668 - M. info@riellocm.com



ghibli.com - wirbel.it

